GENERALS/22980
26 August 1991

مجلس الأمن

جامعة الدول العربية



رسالة مؤرخة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩١ ، موجهة إلى
الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة
للبعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومتي ، لي الشرف أن أبين لسيادتكم أنه على الرغم مما أحدثته قوات الولايات المتحدة وحلفاؤها من تدمير هائل في مرافق العراق المدنية وببيته التحتية خلال عملياتها العسكرية ، فإن هذه القوات ما زالت تمعن وبإصرار على خرق سيادة العراق وزعزعة أمنه الداخلي والتدخل في شؤونه الداخلية تحت غطاء الشرعية الدولية ، فقد استمرت الطائرات السمتية التابعة للولايات المتحدة الأمريكية وحلفاؤها بالتحليق في أجواء محافظة دهوك وصولا إلى منطقة فايدة في شمال العراق قادمة من الأجواء التركية لأغراض الاستطلاع والمراقبة ونقل الضباط التابعين لقوات التحالف إلى مناطق سرسك والعمادية لفرض إجراء اللقاءات مع بعض العناصر المتعاونة معهم في المنطقة ؛ وفيما يأتي خلاصة بالحالات المرصودة من تلك الانتهاكات خلال الفترة من ١ - ١٥ آب/أغسطس ١٩٩١ :

- ١ يوم ١ آب/أغسطس ١٩٩١ هبطت (٤) سمتيات في منطقة سرسك وترجل منها عدد من الضباط .
- ٢ يوم ٤ آب/أغسطس ١٩٩١ حلقت (٢) سمتية فوق مدينة دهوك وصولا إلى عارضة دهكان .
- ٣ يوم ٥ آب/أغسطس ١٩٩١ حلقت (٢) سمتية فوق قاطع لمش ٤٨٦ في منطقة فايدة وبارتفاع واطئ .
- ٤ يوم ٧ آب/أغسطس ١٩٩١ هبطت سمتية في قضاء العمادية وترجل منها عدد من الضباط .
- ٥ يوم ٩ آب/أغسطس ١٩٩١ حلقت (٢) سمتيات فوق معسكر فايدة أعقبها تحليق (٢) سمتية أخرى في المنطقة .

٦ - يوم ١١ آب/أغسطس ١٩٩١ حلقت (٤) سمتيات فوق منطقة فايدة شم اتجهت الى منطقة الشيخان .

٧ - يوم ١٢ آب/أغسطس ١٩٩١ حلقت (٤) سمتيات فوق مقر قيادة الامن الداخلي الثانية في منطقة عقره .

٨ - يوم ١٢ آب/أغسطس ١٩٩١ حلقت (١٠) سمتيات في منطقة فايدة وبارتفاع واطئ أعقابها تحليق (٤) طائرات أخرى فوق مدينة دهوك .

إن حكومتي إذ تحتاج بشدة على قيام الطائرات السمتية التابعة لقوات التحالف بانتهاك حرمة الأجواء والاراضي العراقية والاعتداء على سيادتها الوطنية تحتاج أيضاً وبشدة على الحكومة التركية لكون الطائرات السمتية قد دخلت العراق عبر أراضيها وأجوائها خلافاً للقانون الدولي ولمبادئ حسن الجوار ومعاهدة الحدود العراقية - التركية لسنة ١٩٣٦ ، وتطالبها بالكف فوراً عن السماح لطائرات قوات التحالف باستخدام أجواها للاعتداء على حرمة وسيادة العراق .

إن هذه التصرفات من قبل الولايات المتحدة الأمريكية وحلفائها تشكل خرقاً صريحاً لميثاق الأمم المتحدة ومبادئ القانون الدولي لكونها تمثل اعتداء سافراً على سيادة دولة عضو في الأمم المتحدة .

وإذ أحثكم علماً بهذه الخروقات ، أرجو من سيادتكم ، وطبقاً لاحكام ومبادئ ميثاق المنظمة اتخاذ الاجراءات الكفيلة بوقفها .

أغدو ممتناً لو تفضلتم بتتأمين توزيع هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) صباح ظلعت قدرت
نائب الممثل الدائم
القائم بالأعمال المؤقت